

OGLAŠAJTE V  
NAJBOLJŠEM  
SLOVENSKEM  
ČASOPISU V OHIU

Izvršujemo vsakovrstne  
tiskovine

# ENAKOPRAVNOST

EQUALITY

NEODVIŠEN DNEVNIK ZA SLOVENSKE DELAVCE V AMERIKI

ADVERTISE IN  
THE BEST  
SLOVENE NEWSPAPER  
OF OHIO

Commercial Printing of  
All Kinds

VOL. XXXIII.—LETO XXXIII.

CLEVELAND, OHIO, THURSDAY (ČETRTEK), AUGUST 24, 1950

STEVILKA (NUMBER) 166

## Vile rojenice



Vile rojenice so se zgledale pri družini Mr. in Mrs. Frank Svet na 16405 Trafalger Ave. in pustile krepkega sinčka-prvo-rojenca, katerega so zelo veselili. Dekliško ime matere je bilo Alma Janes. Mati in dete se prav dobro počutita. Naše čestitke!

## Domače vesti

### Zaroka

Mr. in Mrs. John Cvek iz 19510 Newton Ave. naznanjata, da sta se zaročila njuna hčerka, Anne Marie in Mr. Robert J. McHugh, sin Mr. in Mrs. Martin P. McHugh iz 2180 Barrington Rd., University Heights. Poročnica se bo vršila 21. oktobra. Bilo srečno!

### Izlet Zarjanov

Pevsko zbor Zarja ima v nedeljo, 27. avgusta izlet za svoje članstvo in prijatelje v Fell Lake Park, Rt. 8, pet milj naprej od Bedforda. Odbor bo pripravil nekaj prigrižk, vsak pa si lahko tudi seboj prinese okrepčilo, ker bo to "basket piknik." Za podrobnosti pokličite tajnico Mrs. Bozich, IV 1-7074.

### Deklica nastopi v plesu pri banketu

Nocoj se vrši banket v počast delegaciji SNPJ v Detroitu, Mich. Podan bo tudi program, pri katerem bo sodelovala mala Peggy Peterlin, hčerka Mr. in Mrs. Louis Peterlin iz 2150 Glenridge Rd. Nastopila bo v akrobatičnem plesu. Jutri zvečer se v tamošnjemu domu kaže filme iz Jugoslavije, nakar sledi program s pevskimi in godbenimi točkami, in Peggy bo zopet nastopila.

### Fine ledenice

V trgovini Norwood Appliance & Furniture na 6202 St. Clair Ave. imajo fine nove električne ledenice po zmernih cenah. Ako želite, vzamemo vašo staro ledenico v zameno.

### Kaznjencem toži državo

William Chapman, ki se zdaj nahaja v jetnišnici v London, O., je na federalnem sodišču vložil tožbo za \$50,000 odškodnine proti gov. Frank J. Lausche, justičnemu tajniku Herbert S. Duffy ter članom ohijskega odbora za pomilostitev, katere obtožuje, da so ga ovirali pri delu, da bi spravil v promet neko električno baterijo, ki jo je iznajdel, ter da je bil enkrat vrnjen v državno jetnišnico kot kršilec parole, ker ni hotel prenehati z delom na svoji iznajdbi.

### Sprememba vožnje na Memorial Shore Drive

Radi velikega prometa na glavni cesti ob jezeru Memorial Shore Dr. je policijski prometni oddelek odredil, da se v svrhu večje varnosti in manj zadržka uvede star način obračanja na levo na križišču E. 55 in E. 40 St. Običajno se s srede ceste obrne na levo, na teh dveh križiščih pa je treba napraviti kolo-bar, kakor se je do pred par leti delalo ob vsaki prometni luči.

## Laboriti objavili plan za svetovno rešilno akcijo

LONDON, 22. avgusta—Britska delavska stranka je objavila pamflet z naslovom "Delo in nova družba," v katerem so premier Clement Attlee in nekateri drugi člani kabineta podali svoj plan za svetovno medsebojno pomoč, kateri naj bi nasledil Marshallovo planu, ki bo leta 1952 potekel.

Bistvo predlaganega načrta je borba proti komunizmu z olajšanjem ekonomskega stanja ljudstev sveta namesto z orožjem, dasiravno se v pamfletu tudi poudarja potreba tolikšne obrambe, "da bo v stanju odbiti agresijo."

Prispevali naj bi vsi svobodni zapadni narodi

Britanija in drugi svobodni zapadni narodi naj bi vsi prispevali svoj delež k uspehu načrta, in ne samo Zedinjene države.

"Zanašanje na oboroženo silo ni dovolj," je rečeno v pamfletu. "Demokracije morajo biti pozitivne in progresivne, ne samo defenzivne. Podvzeti bi morale program vzajemne pomoči za svetovni ekonomski razvoj."

"Dvigajoči življenjski standardi so najmočnejša obramba proti infiltraciji s strani komunizma in fašizma. Boda in brezupnost sta njuna najboljša zaveznika."

Strankin tajnik Phillips je v tej zvezi dejal, da je predlagani načrt v polnem soglasju z idejo, katero je izrazil ob priliki svoje inauguracije predsednik Truman, ko je predložil tako zvani "Point 4," da se zaostalim ljudstvom pomaga izboljšati svoje življenjske razmere.

## Volilci odločijo glede "hitrega časa"

V teku je bila kampanja, da se zbere dovolj podpisov, da bi se pri splošnih volitvah v novembru za vedno odpravil "hitri čas," katerega imamo vsako poletje v Clevelandu.

Zbranih je bilo 50,000 podpisov, katere je volilni odbor pregledal in pronašel, da je bila skoro polovica neveljavnih, ker niso bili registrirani volilci. Potrebno je bilo dobiti 24,573 podpisov, in odbor je pregledal 48,222 podpisov, in čim je imel zahtevano število, je prenehal pregledavati ostale.

Thad Fusco, klerk mestne zbornice, je rekel, da je površen pregled teh ostalih podpisov pokazal, da so večina neveljavnih, ker so od oseb, ki živijo izven mesta. Štetje in pregledovanje podpisov je stalo mesto \$2,723. To-rej, letos bodo volilci lahko iznova odločili, če hočejo v bodoče potisniti ure naprej tekom poletnih mesecev ali ne.

### Mrs. Hughes umrla

Včeraj je umrla v starosti 81 let Mrs. Adella Prentiss Hughes, ki je bila ustanoviteljica clevelandškega simfoničnega orkestra in podpirateljica glasbe umetnosti v obče.

### 6 novih slučajev polija

Včeraj se je v Mestni bolnišnici sprejelo šest novih žrtev otroške paralize, in sicer: Janet Chabina, stara 8 let, 10607 Union Ave., Edward Smrekar, star 20 let, 13508 Lake Shore Blvd., Penelope Harris, 6 let, 46 South St., Chagrin Falls; David Wirtanan, 8 let, Painesville, O.; Beverly Lear, 11 let, Atkins Rd., Mentor, O., in Russell Ellsworth, 2 leti, Lakeview, O.

## "Masno" plavanje Angleškega kanala

DOVER, Anglija, 22. avg.—Danes je devet plavačev zmagalo v tekmi za preplavanje Angleškega kanala. Vse pretekle rekorde v preplavanju 19 milj široke morske ožine sta posekala egiptovski armadni oficir Hassan Abd-el Rehim, star 41 let, in francoski električar Roger Le Morvan, star 29 let.

Tekme, za katero je razpisal nagrade neki londonski časopis, se je udeležilo 24 oseb. Med devetimi, ki so preplavali morsko ožino, sta tudi dve ženski.

Egiptovski plavač je prišel na cilj v desetih urah in 53 minutah, dočim je francoski električar bil deset minut kasnejši.

Prvi je preplaval kanal pred 75 leti Anglež Matthew Webb. Od tistega časa je uspelo v tem fizičnem naporu samo 29 oseb.

### TRAGIČNA SALA

SUN VALLEY, Cal. 14. avgusta. — Mladi zakonec, Bill MacCaudle star komaj 19 let je hotel napraviti svoji mladi nevesti, s katero je bil poročen komaj mesec dni, majhno šalo, ki pa se je spremenila v strašno tragedijo. Vprico svoje žene je nastavil revolver, nato si je nastavil istega na sen-ce, obenem pa je hotel z gorečo cigareto v ustih prižgati raketo, katero je imel skrito v cigaretnem pepelniku. Sledila je eksplozija. MacCaudle je padel, toda ne le navidezno mrtev, toda zares. Istočasno, ko je počila raketa, je počil tudi strel iz sproženega revolverja, v kateri je mladi mož spregledal zadnjo in zanj usodno kroglo.

### Pozdravi

Pozdrave s 14. redne konvencije SNPJ v Detroit, Mich., pošilja Joseph F. Durn iz Waterloo Rd.

### Napadalec se predal policiji

Včeraj se je oblastem predal neki 25 let star mož, katerega je policija iskala izza 15. junija, ko je zabodel Rota Kellyja iz 2378 E. 55 St., in nato pobegnil. Moški je policiji povedal, da je po napadu pobegnil v New York, kjer je živela njegova mater, kateri je na njeni smrtni postelji objubil predati se. Zato se je vrnil v Cleveland in se javil policiji.

### Otroka poškodovana

Frederick Dial, star pet let, in Frederick Curtis, star dve leti, oba iz 533 Houston Ave., sta se včeraj obesila na zadnji konec mlekarškega truka, ki se je ustavil pred njunim domom. Ko je voznik pognal truk naprej, sta dečka zgubila ravnotežje in padla s truka. Dobila sta praske po obrazu in nogah ter sta bila odpeljana v Mestno bolnišnico za prvo pomoč.

### Uganka je rešena!

Kar zasmilil se nam je včeraj ubogi Kolonar "Tri na dan," ki se je tako stransko ustrašil, ko je šel mimo našega okna in zagledal "vsepolno bridkega orožja."

Da se ti ne bodo tresle hlačke, naj ti bo povedano, da je to orožje razstavil policijski varnostni oddelek, ki menda že ve, komu se lahko zaupa tako nevarno orožje.

Torej, če "našim okrog Enak" zaupa policijski varnostni oddelek, prav gotovo nismo tako s hudiča. Menda ja nel Kaj pa pri vas?

## Prvi slovenski fant ubit v Koreji

Mr. in Mrs. Louis Pugel iz 880 E. 150 St. sta prejela obvestilo vojnega departmanta, da je bil njun sin Pfc. Rudolph Pugel, star 17 let, ubit v bitki na Koreji.

Komaj pred dobrim tednom dni so starši prejeli od njega pismo, v katerem je pisal: "Naveličal sem se bojevat dan in noč in vem, da ne bom nikoli več prišel nazaj."

Pfc. Pugel je pohajal Collinwood High šolo ter se je vpisal v armado, ko mu je bilo 16 let. Na Japonsko je bil poslan v februarju ter je bil dodeljen sedmemu kavalerijskemu regimentu kot infanterijec. Nastanjen je bil v Tokio, blizu taborišča, kjer se nahaja njegov brat Cpl. George, star 19 let, kateri je prvi pisal domov, da je bil Rudolph poslan v Korejo.

Poleg staršev in brata George, zapuščata tudi polbrata Frank M. Podbevšek, star 27 let, ki se nahaja pri mornarici, in drugega polbrata John F. Podbevšek, star 26 let, ki je služil pri marinih v minuli vojni, in se sedaj nahaja pri rezervistih v Floridi, kjer čaka, da bo poslan v aktivno službo.

### Veterani urgirajo zračno bazo v Clevelandu

Veteranska organizacija Joint Veterans Commission v okraju Cuyahoga je na svoji seji v torek zvečer sprejela resolucijo, da se urgira župana Thomas A. Burke-a, guv. Frank J. Lausche-ta in civilne organizacije, da bi pritiskale na obrambnega tajnika Louis Johnsona v Washingtonu, za zgraditev močne zračne baze na clevelandskem zrakovlovišču. Veterani so se zavzeli za akcijo potem, ko se je naznanilo, da se bo edino zračno bazo Schlegel kmalu odpravilo. Mnenje veteranov je, da bi tako industrijsko mesto kot je Cleveland, ki postaja z vsakim dnem bolj važno v izvedbi narodnega obrambnega programa, moralo imeti stalno bazo in zračno obrambo proti napadom iz zraka.

### Mleko se podražilo

Vsled zmanjšanih zalog in višjih stroškov, se bo cena mleku podražila za en cent s 1. septembrom. Cene drugim mlečnim produktom se bodo sorazmerno tudi dvignile. Z uvedbo novih cen bo navadno mleko 18 centov kvart, homogenizirano pa po 19 centov. Z ozirom na razmere, se pričakuje, da bo temu zvišanju sledilo v kratkem še nadaljno zvišanje enega centa pri kvartu.

## S 14. redne konvencije SNPJ v Detroitu

(Poroča J. F. Durn)

DETROIT, Mich., 22. avg.—Na današnje sejo je prišlo še nekaj delegatov, tako da znaša skupno število 310 delegatov in delegatinj ter glavnih odbornikov.

Prečitane so bile razne resolucije, med katerimi je bila tudi resolucija za odpravo stare določbe v pravilih glede uposlenik v glavnem uradu, katere so bile odstavljene čim so se poročile. Ta resolucija je bila sprejeta, kakor tudi vse druge, ki so bile predložene.

Na popoldanski seji je prišel v pošte odbor za pravila. Priporočene so bile razne spremembe glede števila glavnih podpredsednikov in drugih uradnikov, kar pa se v večini ni dosti spremenilo. Ravno tako se je vnela majhna debata glede števila delegatov in tozadevna točka ostane po starem.

Do sedaj vlada lepa sloga med delegacijo. Dnevnik Prosveta ostane kot je. Glavni urednik Anton Gardin je podal pismeno poročilo, v katerem izjavlja, da ne bo kandidat za ponovno izvolitev v ta urad.

Danes (v četrtek) bo zbornica zborovala samo dopoldne, ker se zvečer vrši banket, na katerega je dospel veliko članov iz raznih naselbin in se pričakuje, da bo okrog 600 ljudi navzočih.

Pričakuje se, da se bo danes (v četrtek) pričelo z volitvami, medtem ko bo odbor za pravila na delu, da se tako prihrani na času, ker je razvidno, da članstvo želi dovršiti svoje delo vsaj do sobote.

Natančnejše poročilo bo podano jutri.

### FILIPINCI POSLALI 1,200 MOŽ V KOREJO

WASHINGTON, 23. avg.—Filipinska vlada je danes potom svojega ambasadorja naznanila, da bo skoraj "takoj" poslala 1,200 mož v bojne vrste na Koreji.

Nadaljnih 5,000 mož, namenjenih za službo v Koreji, bo poslanih v bližnji bodočnosti, čim bodo izvežbani in opremljeni.

## Mesto Euclid volilo za čarter

V torek so se v Euclidu vršile volitve glede mestnega čarterja in komisije za sestavo čarterja, kateri bo prihodnje leto pri novembarskih rednih volitvah ali pa preje pri izrednih volitvah, predložen volilecem v sprejem. Volitev se je udeležilo le sedem odstotkov vseh registriranih volilcev. Skupno število registriranih volilcev v maju je bilo 16,491, pri torkovih volitvah pa je 1,119 volilcev volilo za čarter, 91 pa proti.

V odbor za sestavo čarterja so bili izvoljeni kandidati, katere je podpiral župan Kenneth Sims, in sicer: Loyal E. Luikart (1988), John E. Sturm, (936), William F. Hecker (921), Clarence E. Brown (912), Arthur W. Fiske (905), William Dinwoodie (903), Jerome V. Sanner (864), Louis Clifford (855), Charles E. Davies (840), Michael L. Wach (834), Mark Kelšir (793), James B. Danaher (789), Frank M. Surtz (768), Benjamin D. Zevin (761), Joško C. Penko (690).

## Za ponedeljek je oklicana splošna železniška stavka

Korak je bil očitno podvzet, da se vlado prisili k prevzetju prog

WASHINGTON, 23. avgusta—Unija trainmanov in konduktorjev sta danes odredili za ponedeljek ob šesti uri zjutraj splošno stavko na vseh železniških progah v deželi.

Kakor znano, so unijski voditelji ponovno apelirali na predsednika Trumana, da bi vlada prevzela obratovanje železnic, ker so uverjeni, da bi tak korak pospešil pogajanja z železnici.

Pogajanja med prizadetima unijama in upravo železniških družb glede nove delovne pogodbe se vlečejo že 17 mesecev, ampak brez vsakega uspeha.

Od stavkovnega oklica je direktno prizadetih 300,000 mož, ki so zaposleni na kolodvorih (yardmen) in delavcev na vlakih, indirektno pa bo stavka prisilila k brezdelju vsega skupaj okrog milijon železniškega osebja.

Sklep za stavko je bil sporoden predsednikovemu delavskemu svetovalecu John R. Steelmanu, ki je o tem nemudoma obvestil predsednika Trumana.

## Ameriška linija pri Taegu se ne upogne pred napadi

TOKIO, četrtek, 24. avgusta—Pritisk korejskih komunistov severno od mesta Taegu se je danes zmanjšal in znamenja kažejo, da je sovražnik na delu, da ojači svoje zrahljane vrste.

Po štirih dnevih ostrih borb je ameriška linija na tem sektorju neupognjena, sovražnik pa je utrpel težke izgube in izgubil je tudi nekoliko terena.

Neki ameriški častnik je danes rekel, da izgleda, kakor da se komunisti pripravljajo na umik na nekaterih drugih postojankah, da nadomestijo svoje izgube.

Pozorišče borbe je 12 milj dolga dolina severno od Taegu, kjer so sile Združenih narodov včeraj odprle močan topniški ogenj, ki je trajal skozi dve uri, ampak sovražnik nanj sploh ni odgovoril.

### Rusi mrzlično iščejo uranium v vzhodni Nemčiji

BERLIN, 23. avg.—Britska kontrolna komisija poroča, da so Rusi v vzhodni Nemčiji podvzeli mrzlično kampanjo za pridobivanje uranijuma, ki je potreben za izdelovanje atomskih bomb.

Poudarja se, da je ta kampanja zdaleka bolj intenzivna kot pa bi mogla biti, če bi šlo samo za rabo redke rude za nevojaške namene.

Zatrjuje se, da dela za Ruse na prisilnem delu v rudnikih okrog 300,000 nemških mož, žena in otrok, in da rudniki obratujejo po 24 ur na dan.

### Ogenj v Schofield poslopju

Ogenj, ki je očitno nastal vsled vnetja motorja v šaftu tovarnih dvigal v Schofield poslopju, je v sredo ponoči napravil za \$20,000 škodo, na prvih treh nadstropjih. Da se ni ogenj razširil po vsem 14-nadstropnem poslopju, je bil vzrok ta, ker se je dvigalo pustilo stati preko noči med 3. in 4. nadstropju.

### 68-LETNI STOKOWSKI JE POSTAL OČE

NEW YORK, 23. avg.—Mrs. Gloria Vanderbilt Stokowski je v torek ponoči porodila dete moškega spola. Mati, ki izhaja iz znane družine Vanderbiltov, je stara 26 let. Njen mož, sloviti dirigent Leopold Stokowski, je 68 let star in ima tri odrasle otroke iz dveh prejšnjih zakonov.

### TRIJE RANJENI V ŽELEZNISKI NESREČI

SPRINGFIELD, O., 23. avg.—Tu je v torek sedem potniških vagonov New York Central železnice skočilo s tira, pri čemur so bili trije železniški delavci lažje ranjeni.

Vlak je vozil iz Cincinnatija v New York potom Columbusa in Clevelanda.

### STAVKA OKLICANA PRI HARVESTER CO.

SPRINGFIELD, O., 23. avg.—Tu so delavci, ki so člani CIO unije avtnih delavcev, zastavkali pri International Harvester Co. Stavka je bila oklicana, ker je unijski kontrakt z družbo potekel popolnoči.

Družba ima tovarne v Evansville, Ind., Louisville, Ky., Indianapolis, Fort Wayne, Ind., Springfield, Ohio, Memphis, Tenn., in Chicago, Ill., katere so vse prizadete.

## 17 železniških voz padlo s proge

Okoli 500 čevljev vzhodno od nadulčnega mosta na Mayfield Rd. je snoči padlo s proge New York Central železnice 17 voz. Vlak, ki je vozil iz St. Louisa proti New Yorku, je štel 62 vagonov, ki so bili otovorjeni z lesom, moko, peskom, sodi in drugim tovorom.

Nesreča je bila očitno posledica defekta na enem izmed železniških voz, ki je povzročil, da se voz na napetem ovinku ni obrnil. Škoda znaša okrog \$150,000.

### Rezervisti ne bodo dobili odloga

Brig. Gen. Francis G. Brink, načelnik ohijskega vojaškega distrikta, je posvaril tako delodajalce kot rezerviste, da je prav malo izgledov za odlog rezervistom, ki bi bili pozvani v aktivno vojaško službo. Mnenje armadnega urada je, da ni pomanjkanja delovnih sil, zato ne bo nobenega zastoja v industriji radi vpoklica rezervistov.



# "ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by  
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING & PUBLISHING CO.  
6231 ST. CLAIR AVENUE CLEVELAND 3, OHIO  
Henderson 1-5311 — Henderson 1-5312  
Issued Every Day Except Saturdays, Sundays and Holidays

SUBSCRIPTION RATES—(CENE NAROČNINI)  
By Carrier and Mail in Cleveland and Out of Town:  
(Po raznašalcu in po pošti v Clevelandu in izven mesta):  
For One Year—(Za eno leto) \$8.50  
For Six Months—(Za šest mesecev) 5.00  
For Three Months—(Za tri mesece) 3.00

For Canada, Europe and Other Foreign Countries:  
(Za Kanado, Evropo in druge inozemske države):  
For One Year—(Za eno leto) \$10.00  
For Six Months—(Za šest mesecev) 6.00  
For Three Months—(Za tri mesece) 3.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3, 1879.

104

## PROTISLOVJA SOVJETSKEGA

### "GIBANJA ZA MIR"

To je drugi in zaključni del članka nemškega socialista Wolfganga Leonharta, ki je bil objavljen v reviji "Review of Foreign Affairs," katero izdaja v Beogradu Zveza jugoslovanskih žurnalistov.

(2)

Govorimo odkrito—to sidro, ta argument je utvara, nevarna utvara. Nasprotstva med besedami in dejanji v sedanjem sovjetskem gibanju za mir niso posledica nikakih "napak," niti ne služijo nikakim višjim ciljem, najmanj pa miru in socializmu. Zunanja politika neke dežele odraža njeno notranjo politiko. Nobeno naključje torej ni, da se "poziv za mir" sedanjih sovjetskih voditeljev razlikuje od pravega, velika Leninovega poziva za mir v oktobru 1917, ki je zahteval pravičen demokratičen mir brez aneksij za vse narode Evrope in za vsa kolonialna ljudstva. Ta dva poziva se razlikujeta v natančno toliko meri, v kolikor se je sedanja sovjetska država oddaljila od idealov, za katere so boljševiki prelivali kri leta 1917. Trideset let je minilo od zgodovinskih dni v oktobru 1917. Kaj je posledica? Na eni strani—tega ne bo zanikal noben nepristranski človek—je Sovjetska zveza brezprimerno napredovala v svojem ekonomskem razvoju, v razvoju, temelječem na nacionalizaciji, ki presega vse, kar bi bila mogla v isti dobi doseči kapitalistična Rusija. Toda za to povečanje produktivnih sil so sovjetski delavci plačali visoko ceno—z izgubo skoro vsega, kar je bil pridobljenega v oktoberskih dnevih in letih civilne vojne.

Delavska kontrola v podjetjih je bila odpravljena in delavske unije so bile dejansko izobčene. Svoboda diskusije v stranki in izven stranke je bila odpravljena in iniciativa ljudskih množic neopogumljana in zatrta. Vzporedno s tem so bili podvzeti koraki za pretirano osredotočenje ekonomije in državne oblasti, za skrajno razlikovanje v mezdah in plačah in ustvarjen je bil razred birokracije s posebnimi ekonomskimi in političnimi privilegiji. "Čeka," katero je osnoval Djeržinski, da bi branila pridobitve delavskega razreda, je bila pretvorjena v orodje oblasti: NKVD, ki je uničila večino pridobitev oktobrske revolucije v interesu birokratske kaste. Ampak uničene niso bile le pridobitve, temveč uničeni so bili tudi zagovorniki revolucije. Ta pokret je prišel prvič do očitnega izraza v onih javnih procesih in masnih aretacijah med 1937 in 1938.

Po dotičnih ukrepah se ni imel vladajoči birokratski razred več bati kakšnega resnega odpora. Imel je proste roke, da ojači svoje pozicije, da zgradi birokratski centralizem v državnem aparatu in ekonomiji, da zniža na najnižjo stopnjo pravice ljudstev, živčevih in Sovjetski zvezi, in da potisne znanstveno ni umetniško udejstvovanje na stopnjo, kateri je najti primerno edino le v Srednjem veku. Na ideološkem polju se je ta proces zrcalil v postopnem prehodu s pozicij znanstvenega socializma in internacionalizma k pozicijam revizionizma in veliko-ruskega šovinizma. Na 12. kongresu ruske komunistične stranke leta 1923 je neki govornik svaril pred nevernostjo veliko-ruskega šovinizma z naslednjimi pomembnimi besedami: "Zaupanje, ki smo ga sedaj pridobili, utegnemo izgubiti do zadnje trohice, ako se ne bomo zoperstavili temu novemu, takozvanemu veliko-ruskemu šovinizmu, ki prodira brezoblično, kaplja za kapljo, skozi ušesa in oči naših funkcionarjev, vplivajoč polagoma na njihov duh in dušo, vsled česar bi bila nevarnost, da se ti funkcionarji tako spremenijo, da bi jih ne bilo moč spoznati." Zgodovinska ironija je, da teh besed ni izustil nihče drugi kot sam Stalin.

Te manifestacije notranjega političnega razvoja Sovjetske zveze pojasnjujejo sedanja nasprotstva med besedami in dejanji sovjetske zunanje politike. Vzrok za agresivno zunanjo politiko sovjetskih voditeljev in nasprotja med njihovimi besedami in dejanji ne ležijo v "slučajnih" pomotah sovjetskih voditeljev in sigurno ne v dejstvu, da je Sovjetska zveza "komunistična" (kakor se često trdi v meščanskem taboru), temveč nasprotno v tem, da se je Sovjetska zveza oddaljila od socialističnih načel. Tu je pojasnilo za politiko, ki je prvič dobila izraz v paktu s Hitlerjem glede razkosanja Poljske, in ki se je potem še bolj jasno in drastično pokazala v finski vojni, v aneksiji baltskih republik, v delitvi Balkana v interesne sfere, in v ekonomskem in političnem podjarmljenju Vzhodne in Južno-vzhodne Evrope.

## UREDNIKOVA ZA BOLJŠE STIKE DRŽAVLJANA Z LJUDSKO OBLASTJO

Nekaj iz Collinwooda

Cleveland, Ohio—Kam pa gremo v nedeljo, 27. avgusta? Kam drugam kot pa na farmo SNPJ! Tam se bo vršil piknik Mladinskega pevskega zbora SDD na Waterloo Rd.

Po tri-mesečnih počitnicah je mladina zopet pričela s pevskega vajami. Bali smo se, da po toliki odsotnosti se jih bo zelo malo vrnilo nazaj k zboru, toda smo se pošteno uračunali, ne samo, da so vsi prišli nazaj, temveč so tudi obljubili pripeljati na prihodnje vaje nove moči! Torej, tukaj je znak, da naša mladina hoče peti pesem svojih staršev.

Kaj pa je tudi lepšega kot nastop mladih dečkov in deklic v prelepi slovenski pesmi, pa naj bo to že posamezno ali pa v skupnem zboru! Srce se ti širi, solza se ti utrne, najrajši bi skočil na oder ter jih vse skupaj stisnil k sebi. Tako se vsakokrat počutim, ko jih v dvorani gledam ob njih nastopih.

Tudi na pikniku v nedeljo bodo prepevali, da bo odmevalo daleč naokrog. Odbor kot tudi mladi pevci in pevke vas prav lepo vabijo, da se piknika udeležite. Zavedajte se, da oni potrebujejo vašo pomoč, vašo uslugo pa vam bodo povrnil prihodnjo sezono z lepim in užitka polnim programom.

Kličem vam na svidenje na pikniku v nedeljo! G. P.

### Popravek

V dopisu o pokojnemu Jožetu Kunčiču se je vrnilo nekaj pomot, katere ob tej priliki želim popraviti, namreč:

V stavku, kjer je pisano, da se je Jože Kunčič spomnil, kaj je rekel stotniku, bi se moralo glasiti, "kaj je general rekel stotniku" (ne Jože). Dalje, Jože Kunčič je prišel v Collinwood leta 1905 ne leta 1908. Društvo št. 53 SNPJ je bilo ustanovljeno v novembru 1906.

Dodatno: Ko je nastala velika požarna katastrofa v Memorial šoli, se je njegova hčerka tam nahajala, toda je prišla srečno domov. Nesreča se je pripetila 8. marca 1908.

Frank Barbič.

### BRITANSKO-SOVJETSKI TRGOVINSKI ODNOSI

Britanski časopis "Financial Times" piše, da se je uvoz iz vzhodnoevropskih držav, včevstvi tudi Sovjetsko zvezo v Veliko Britanijo, zadnji čas povečal za polovico v primeri s preteklim letom. Tudi izvoz iz Velike Britanije v te države se je znatno povečal. Nedavno sporočilo, da bo ZSSA povečala pošiljke mehkega lesa Veliki Britaniji, je izkazalo obojestransko željo, da bi dosegli predvojni trgovinski obseg. V Britaniji upajo, da bo Sovjetska zveza krila 15 odst. potreb evropske Britanije po mehkega lesu.

Mnogi od onih, ki so spoznali ta tragični razvoj v notranji in zunanji politiki Sovjetske zveze, so se umaknili v neaktivnost, težko razočarani, ker so izgubili vero, da je mogoče ohraniti mir in graditi socialistično družbo. Zmedla jih je usodna predpostavka, k ijo s tako čudnim soglasjem sprejemata oba velika tabora—predpostavka, glasom katere ni mogoča nobena druga alternativa, kakor stopiti v en tabor ali drugi, biti na strani Vzhoda ali Zapada, Rusije ali Zedinjenih držav.

Sile miru ne morejo premagati vojne grožnje, imperializma in podjarmljenja s podpiranjem enega ali drugega bloka, in na ta način zavestno ali nezavestno, namenoma ali nenamenoma ostriti mrzlo vojno in večati nevarnost vojne. Svetovni mir more zajamčiti gibanje vseh poštenih, iskrenih in miroljubnih ljudstev, gibanje, ki bo nastopilo odločno proti vsem interesnim sferam in blokom, in za dosledno izvajanje načel organizacije Združenih narodov, proti gospodarskemu razlikovanju in kulturni izolaciji, in za gospodarsko in kulturno sodelovanje med vsemi deželami in narodi na enakopravni podlagi.

Tovariš, ki je hotel popraviti neke gospodarske zgradbe, je potreboval opeko. Na okraju so mu svetovali, naj gre v Ljubljano. Tu se je obrnil na servis, ki je bil po njegovem mnenju pristojen za tako gradivo. Naj prinese nakaznico direktorja, so mu naročili. Na direktorji je izvedel, da ima njih servis samo gradbeno gradivo za načrta dela in za tkim, kapitalno izgradnjo, t. j. gradnjo poslopij za tovarne in ostale potrebe petletnega načrta. Napotili so ga na prosti trg. Hodil je od enega podjetja do drugega, dokler ni končno našel Trgovskega podjetja z železnino, kjer je vednar dobil primeren pojasnila in možnost, dobiti nekaj opeke s prostega trga. Porabil je pa za vse to pol dneva.

Drugi je iskal les. Od direktorja na Parmovi do ministrstva na Cankarjevi, od Podjetja za promet z lesom do raznih skladišč tam za Ljubljano, dokler ni izvedel, kako in kaj. Tovarišica je iskala pojasnila na neki ustanovi. Poslali so jo v sobo št. 2, odtod pa v sobe št. 4, 5, 7, 8, 10, 12 in 15. Tu se je razburila, rekoč: nikamor več ne grem. Uradnik ji mirno odvrne: "Saj tudi nikamor več ne morete, ste že na koncu. Pri nas boste pa uredili." In ko pripoveduje tovarišica, kako je hodila iz sobe v sobo, iz nadstropja v nadstropje, ji uradnik prijazno svetuje: "Tovarišica, prihodnjič pa pričnite kar od zadaj, boste morda kar takoj prav prišli!"

Včasih urejaš kako stvar. Pošiljaš te iz urada v urad. Pri tem se zgodi, da imajo neke uradne ure od 10. do 12. druge od 7. do 11. ure, ponekod je zaprto za stranke ob torkih in petkih, drugod ob sredah in sobotah in tako urediš vsako stvar posameznega dne samo na pol, potov pa je ogromno. Tudi z obiskom pri podjetjih je tako. Res je, da so objavili svoje uradne ure po dnevnem tisku, toda vsi si jih niso mogli zapomniti.

Imamo knjigovodstva, v knjigovodstvih knjigovodje in ti običajno samo knjižijo. Zivi stroji, često nič več. In tako je nekam prišel račun za n. pr. Okrajni magazin Prevalje. Otvorili so zanj kontni list. Kmalu je prišel račun za Okr. magazin v Dravogradu. Prihodnje leto pa za Okrajni magazin v Slovenj Gradcu. Vsak je dobil svoj kontni list. Niso vedeli, da je to vse samo eno podjetje, ki se pač seli obenem s sedežem okrajnega ljudskega odbora. Ko sem jih opozoril, da je vse to ena sama ustanova, so mi dejali:

"Tega nam ni nihče povedal. O spremembah okrajev nismo čitali, o preselitvah podjetij nas niso obvestili. Da so pa na primer Prevalje, Dravograd in Slovenj Gradec vsi v enem okraju in da tam ne morejo imeti treh samostojnih okrajnih magazinov, pa nismo pomislili..."

In vendar je tako neznanje povzročilo precej dela in neprilike; na enih kontnih listih so imeli v dobro, na drugih v breme; enim so vračali, druge pa terjali, čeprav je bilo vse skupaj eno in isto podjetje.

Take in podobne stvari ter dogodivščine srečujemo precej pogosto: Malo je ljudi, ki ne bi doživeli ene ali druge in ki ne bi blodili pri iskanju kakšnega urada in ustanove od enega konca Ljubljane ali kakšnega drugega večjega kraja na drugi konec. Najprej iščeš, kdo je dejansko pristojen za ureditev tvoje zadeve. Ko to nekako izveš, iščeš podjetje ali ustanovo samo, to je ulico in hišo. Končno pa ugotavljaš še uradne dni in uradne ure. Ko vse najdeš, ti je pa ušel tvoj zlati in dragoceni—čas.

Nič čudnega ni, da se to dogaja. Razvoj pri nas gre naglo. Vse se menja in izpopolnjuje. Malo jih je, ki bi mogli vsemu točno slediti. Malo je ljudi, ki bi vedeli danes, ko so se na primer ob zadnjih izprehodih ukinita ena ministrstva in ustanovila druga, poleg tega pa še cela vrsta svetov, generalnih in glavnih direktorij, komitejev itd., za kaj vse je pristojna ena ustanova in za kaj druga in pa kje se vse nahajajo. In vendar mora to poslovni človek vedeti.

Vzemimo za primer mestne ustanove v Ljubljani. Osrednja poverjenišstva so še nekako zbrana v Kresiji. Ostalih mestnih podjetij in ustanov pa je polna vsa Ljubljana in najdeš jih, kamor pogledaš, samo ne vselej takoj, ko jih potrebuješ... Eni uradi so tukaj, drugi tam od nosno celo danes tukaj, jutri tam. Rajoni imajo pa sploh čudovito raztresene svoje urade. Na primer rajon I. ima urade na Zrinjskega cesti, na Miklošičevi in na Cankarjevi. Rajon IV. ima nekaj uradov v barakah na Mirju, nekaj na eni, nekaj na drugi strani nove Prešernove (Bleisovske) ceste, in če greš od Tržaške ceste po Rimske cesti proti drugi, čitaš skoraj na vsaki drugi hiši napis kakšnega urada RLO IV.; stanovanjski urad tega RLO pa je celo tam nekje v Trnovem. Podobno je v Mostah pri RLO III. in v Šiški pri rajonskem ljudskem odboru II.

Poglejmo razna podjetja. Imeli smo najprej na primer Železnino. Bila je ukinjena in ustanovljena je Trgovski servis. Zatem se je spet ustanovila Železnina, se naselila v prostorih Trgovskega servisa, dočim je preurejeni Trgovski servis postal drugam.

V Ljubljani je bilo najprej "Železo," ki se je potem preimenovalo v "Kovino." Nad trgovinami pa čitaš "Jeklo," "Majolika" in podobno. In kdo naj ve, da so vse to le poslovalnice "Kovine." Bila je "Manufaktura-Galantrija," ki se je preimenovala v "Tekstil." Nad njenimi poslovalnicami pa čitaš "Ciciban," "Otroček," "Vrvarija," "Volna" itd. itd.

Tudi Narodna banka se je zelo razširila poleg ostalih treh bank. V Ljubljani imaš centralo 6 za Slovenijo, imaš podružnice 601, 604, 610 in morda še katero. Mnogi ne vedo, kam kdo spada. Zlasti je to težko vedeti, ker so te poslovalnice rajonske. In mnogi v Ljubljani ne vedo, kam segajo rajoni; da so na primer nebotnik, vsa Cankarjeva cesta, desna stran Šelenburgove in Tyrševe ceste (vse v smeri od železniškega prelaza) v rajonu IV. Vič-Rakovnik, medtem ko je na primer barjanska pokrajina v rajonu I. obenem s Tromostjem, sodno palačo in glavnim kolodvorom...

In posledica vsega tega? Vsi, ki iščejo ustanove ali podjetja, bodisi kot uslužbenci ali zasebniki, izgubijo ogromno časa. Poleg njih izgubijo mnogo časa tudi oni, ki morajo na uradih dajati pojasnila in obvestila. Minute,

ure, dnevi gredo v nič, ko hodiš od nadstropja v nadstropje, od vrat do vrat, ako že najdeš pravo hišo.

Zaradi tega bi bilo treba nekaj ukreniti. Predlagam nekaj misli:

Uslužbenec in nameščencem bi bilo treba sproti tolmačiti vse spremembe v upravnem in gospodarskem ustroju države. Te dni sem na primer videl, da mnogi sploh niso opazili sklepa naše ljudske skupščine, da se okraj Jesenice razdeli v dva okraja (mesto Jesenice in okraj Radovljica), prav tako Kranj (v mesto Kranj in okraj Kranj-okolica), ter da se okraj Dravograd preimenuje v okraj Slovenj Gradec, a okraj Mozirje v okraj Šoštanj.

Potrebna bi bila knjižica, ki naj bi bila nekaj vodnik po naših uradih in ustanovah, po naših podjetjih in gospodarstvu. Tu bi bilo treba opisati vse od svetov in ministrov, do komitejev ter generalnih in glavnih direktorij. Dalje sedež, uradne ure, telefonsko številko in še kaj. Isto bi bilo potrebno tudi za podjetja. Tako bi imel lahko vsakdo nekaj "vozni" ali "potni" red, po katerem bi se mogel usmeriti pri svojem iskanju.

V večjih krajih bi morda ne bile odveč nekakšne informacije, dnevi gredo v nič, ko hodiš od nadstropja v nadstropje, od vrat do vrat, ako že najdeš pravo hišo.

Zaradi tega bi bilo treba nekaj ukreniti. Predlagam nekaj misli:

Uslužbenec in nameščencem bi bilo treba sproti tolmačiti vse spremembe v upravnem in gospodarskem ustroju države. Te dni sem na primer videl, da mnogi sploh niso opazili sklepa naše ljudske skupščine, da se okraj Jesenice razdeli v dva okraja (mesto Jesenice in okraj Radovljica), prav tako Kranj (v mesto Kranj in okraj Kranj-okolica), ter da se okraj Dravograd preimenuje v okraj Slovenj Gradec, a okraj Mozirje v okraj Šoštanj.

Potrebna bi bila knjižica, ki naj bi bila nekaj vodnik po naših uradih in ustanovah, po naših podjetjih in gospodarstvu. Tu bi bilo treba opisati vse od svetov in ministrov, do komitejev ter generalnih in glavnih direktorij. Dalje sedež, uradne ure, telefonsko številko in še kaj. Isto bi bilo potrebno tudi za podjetja. Tako bi imel lahko vsakdo nekaj "vozni" ali "potni" red, po katerem bi se mogel usmeriti pri svojem iskanju.

V večjih krajih bi morda ne bile odveč nekakšne informacije,

ure, dnevi gredo v nič, ko hodiš od nadstropja v nadstropje, od vrat do vrat, ako že najdeš pravo hišo.

Zaradi tega bi bilo treba nekaj ukreniti. Predlagam nekaj misli:

Uslužbenec in nameščencem bi bilo treba sproti tolmačiti vse spremembe v upravnem in gospodarskem ustroju države. Te dni sem na primer videl, da mnogi sploh niso opazili sklepa naše ljudske skupščine, da se okraj Jesenice razdeli v dva okraja (mesto Jesenice in okraj Radovljica), prav tako Kranj (v mesto Kranj in okraj Kranj-okolica), ter da se okraj Dravograd preimenuje v okraj Slovenj Gradec, a okraj Mozirje v okraj Šoštanj.

Potrebna bi bila knjižica, ki naj bi bila nekaj vodnik po naših uradih in ustanovah, po naših podjetjih in gospodarstvu. Tu bi bilo treba opisati vse od svetov in ministrov, do komitejev ter generalnih in glavnih direktorij. Dalje sedež, uradne ure, telefonsko številko in še kaj. Isto bi bilo potrebno tudi za podjetja. Tako bi imel lahko vsakdo nekaj "vozni" ali "potni" red, po katerem bi se mogel usmeriti pri svojem iskanju.

V večjih krajih bi morda ne bile odveč nekakšne informacije,

ure, dnevi gredo v nič, ko hodiš od nadstropja v nadstropje, od vrat do vrat, ako že najdeš pravo hišo.

Zaradi tega bi bilo treba nekaj ukreniti. Predlagam nekaj misli:

Uslužbenec in nameščencem bi bilo treba sproti tolmačiti vse spremembe v upravnem in gospodarskem ustroju države. Te dni sem na primer videl, da mnogi sploh niso opazili sklepa naše ljudske skupščine, da se okraj Jesenice razdeli v dva okraja (mesto Jesenice in okraj Radovljica), prav tako Kranj (v mesto Kranj in okraj Kranj-okolica), ter da se okraj Dravograd preimenuje v okraj Slovenj Gradec, a okraj Mozirje v okraj Šoštanj.

Potrebna bi bila knjižica, ki naj bi bila nekaj vodnik po naših uradih in ustanovah, po naših podjetjih in gospodarstvu. Tu bi bilo treba opisati vse od svetov in ministrov, do komitejev ter generalnih in glavnih direktorij. Dalje sedež, uradne ure, telefonsko številko in še kaj. Isto bi bilo potrebno tudi za podjetja. Tako bi imel lahko vsakdo nekaj "vozni" ali "potni" red, po katerem bi se mogel usmeriti pri svojem iskanju.

V večjih krajih bi morda ne bile odveč nekakšne informacije,

ure, dnevi gredo v nič, ko hodiš od nadstropja v nadstropje, od vrat do vrat, ako že najdeš pravo hišo.

Zaradi tega bi bilo treba nekaj ukreniti. Predlagam nekaj misli:

Uslužbenec in nameščencem bi bilo treba sproti tolmačiti vse spremembe v upravnem in gospodarskem ustroju države. Te dni sem na primer videl, da mnogi sploh niso opazili sklepa naše ljudske skupščine, da se okraj Jesenice razdeli v dva okraja (mesto Jesenice in okraj Radovljica), prav tako Kranj (v mesto Kranj in okraj Kranj-okolica), ter da se okraj Dravograd preimenuje v okraj Slovenj Gradec, a okraj Mozirje v okraj Šoštanj.

Potrebna bi bila knjižica, ki naj bi bila nekaj vodnik po naših uradih in ustanovah, po naših podjetjih in gospodarstvu. Tu bi bilo treba opisati vse od svetov in ministrov, do komitejev ter generalnih in glavnih direktorij. Dalje sedež, uradne ure, telefonsko številko in še kaj. Isto bi bilo potrebno tudi za podjetja. Tako bi imel lahko vsakdo nekaj "vozni" ali "potni" red, po katerem bi se mogel usmeriti pri svojem iskanju.

V večjih krajih bi morda ne bile odveč nekakšne informacije,

ure, dnevi gredo v nič, ko hodiš od nadstropja v nadstropje, od vrat do vrat, ako že najdeš pravo hišo.

Zaradi tega bi bilo treba nekaj ukreniti. Predlagam nekaj misli:

Uslužbenec in nameščencem bi bilo treba sproti tolmačiti vse spremembe v upravnem in gospodarskem ustroju države. Te dni sem na primer videl, da mnogi sploh niso opazili sklepa naše ljudske skupščine, da se okraj Jesenice razdeli v dva okraja (mesto Jesenice in okraj Radovljica), prav tako Kranj (v mesto Kranj in okraj Kranj-okolica), ter da se okraj Dravograd preimenuje v okraj Slovenj Gradec, a okraj Mozirje v okraj Šoštanj.

Potrebna bi bila knjižica, ki naj bi bila nekaj vodnik po naših uradih in ustanovah, po naših podjetjih in gospodarstvu. Tu bi bilo treba opisati vse od svetov in ministrov, do komitejev ter generalnih in glavnih direktorij. Dalje sedež, uradne ure, telefonsko številko in še kaj. Isto bi bilo potrebno tudi za podjetja. Tako bi imel lahko vsakdo nekaj "vozni" ali "potni" red, po katerem bi se mogel usmeriti pri svojem iskanju.

V večjih krajih bi morda ne bile odveč nekakšne informacije,

ure, dnevi gredo v nič, ko hodiš od nadstropja v nadstropje, od vrat do vrat, ako že najdeš pravo hišo.

Zaradi tega bi bilo treba nekaj ukreniti. Predlagam nekaj misli:

Uslužbenec in nameščencem bi bilo treba sproti tolmačiti vse spremembe v upravnem in gospodarskem ustroju države. Te dni sem na primer videl, da mnogi sploh niso opazili sklepa naše ljudske skupščine, da se okraj Jesenice razdeli v dva okraja (mesto Jesenice in okraj Radovljica), prav tako Kranj (v mesto Kranj in okraj Kranj-okolica), ter da se okraj Dravograd preimenuje v okraj Slovenj Gradec, a okraj Mozirje v okraj Šoštanj.

Potrebna bi bila knjižica, ki naj bi bila nekaj vodnik po naših uradih in ustanovah, po naših podjetjih in gospodarstvu. Tu bi bilo treba opisati vse od svetov in ministrov, do komitejev ter generalnih in glavnih direktorij. Dalje sedež, uradne ure, telefonsko številko in še kaj. Isto bi bilo potrebno tudi za podjetja. Tako bi imel lahko vsakdo nekaj "vozni" ali "potni" red, po katerem bi se mogel usmeriti pri svojem iskanju.

V večjih krajih bi morda ne bile odveč nekakšne informacije,

ure, dnevi gredo v nič, ko hodiš od nadstropja v nadstropje, od vrat do vrat, ako že najdeš pravo hišo.

Zaradi tega bi bilo treba nekaj ukreniti. Predlagam nekaj misli:

Uslužbenec in nameščencem bi bilo treba sproti tolmačiti vse spremembe v upravnem in gospodarskem ustroju države. Te dni sem na primer videl, da mnogi sploh niso opazili sklepa naše ljudske skupščine, da se okraj Jesenice razdeli v dva okraja (mesto Jesenice in okraj Radovljica), prav tako Kranj (v mesto Kranj in okraj Kranj-okolica), ter da se okraj Dravograd preimenuje v okraj Slovenj Gradec, a okraj Mozirje v okraj Šoštanj.

Potrebna bi bila knjižica, ki naj bi bila nekaj vodnik po naših uradih in ustanovah, po naših podjetjih in gospodarstvu. Tu bi bilo treba opisati vse od svetov in ministrov, do komitejev ter generalnih in glavnih direktorij. Dalje sedež, uradne ure, telefonsko številko in še kaj. Isto bi bilo potrebno tudi za podjetja. Tako bi imel lahko vsakdo nekaj "vozni" ali "potni" red, po katerem bi se mogel usmeriti pri svojem iskanju.

V večjih krajih bi morda ne bile odveč nekakšne informacije,

ure, dnevi gredo v nič, ko hodiš od nadstropja v nadstropje, od vrat do vrat, ako že najdeš pravo hišo.

Zaradi tega bi bilo treba nekaj ukreniti. Predlagam nekaj misli:

Uslužbenec in nameščencem bi bilo treba sproti tolmačiti vse spremembe v upravnem in gospodarskem ustroju države. Te dni sem na primer videl, da mnogi sploh niso opazili sklepa naše ljudske skupščine, da se okraj Jesenice razdeli v dva okraja (mesto Jesenice in okraj Radovljica), prav tako Kranj (v mesto Kranj in okraj Kranj-okolica), ter da se okraj Dravograd preimenuje v okraj Slovenj Gradec, a okraj Mozirje v okraj Šoštanj.

Potrebna bi bila knjižica, ki naj bi bila nekaj vodnik po naših uradih in ustanovah, po naših podjetjih in gospodarstvu. Tu bi bilo treba opisati vse od svetov in ministrov, do komitejev ter generalnih in glavnih direktorij. Dalje sedež, uradne ure, telefonsko številko in še kaj. Isto bi bilo potrebno tudi za podjetja. Tako bi imel lahko vsakdo nekaj "vozni" ali "potni" red, po katerem bi se mogel usmeriti pri svojem iskanju.

V večjih krajih bi morda ne bile odveč nekakšne informacije,

ure, dnevi gredo v nič, ko hodiš od nadstropja v nadstropje, od vrat do vrat, ako že najdeš pravo hišo.

Zaradi tega bi bilo treba nekaj ukreniti. Predlagam nekaj misli:

Uslužbenec in nameščencem bi bilo treba sproti tolmačiti vse spremembe v upravnem in gospodarskem ustroju države. Te dni sem na primer videl, da mnogi sploh niso opazili sklepa naše ljudske skupščine, da se okraj Jesenice razdeli v dva okraja (mesto Jesenice in okraj Radovljica), prav tako Kranj (v mesto Kranj in okraj Kranj-okolica), ter da se okraj Dravograd preimenuje v okraj Slovenj Gradec, a okraj Mozirje v okraj Šoštanj.

Potrebna bi bila knjižica, ki naj bi bila nekaj vodnik po naših uradih in ustanovah, po naših podjetjih in gospodarstvu. Tu bi bilo treba opisati vse od svetov in ministrov, do komitejev ter generalnih in glavnih direktorij. Dalje sedež, uradne ure, telefonsko številko in še kaj. Isto bi bilo potrebno tudi za podjetja. Tako bi imel lahko vsakdo nekaj "vozni" ali "potni" red, po katerem bi se mogel usmeriti pri svojem iskanju.

V večjih krajih bi morda ne bile odveč nekakšne informacije,

ure, dnevi gredo v nič, ko hodiš od nadstropja v nadstropje, od vrat do vrat, ako že najdeš pravo hišo.

Zaradi tega bi bilo treba nekaj ukreniti. Predlagam nekaj misli:

Uslužbenec in nameščencem bi bilo treba sproti tolmačiti vse spremembe v upravnem in gospodarskem ustroju države. Te dni sem na primer videl, da mnogi sploh niso opazili sklepa naše ljudske skupščine, da se okraj Jesenice razdeli v dva okraja (mesto Jesenice in okraj Radovljica), prav tako Kranj (v mesto Kranj in okraj Kranj-okolica), ter da se okraj Dravograd preimenuje v okraj Slovenj Gradec, a okraj Mozirje v okraj Šoštanj.

Potrebna bi bila knjižica, ki naj bi bila nekaj vodnik po naših uradih in ustanovah, po naših podjetjih in gospodarstvu. Tu bi bilo treba opisati vse od svetov in ministrov, do komitejev ter generalnih in glavnih direktorij. Dalje sedež, uradne ure, telefonsko številko in še kaj. Isto bi bilo potrebno tudi za podjetja. Tako bi imel lahko vsakdo nekaj "vozni" ali "potni" red, po katerem bi se mogel usmeriti pri svojem iskanju.

V



# Kako se zdravstveni delavci lahko najbolj smotrno uporabijo pri delu Ljudske fronte?

Delu zdravstvenih delavcev, članov ljudske fronte dajejo smer osnovne naloge in cilj Ljudske fronte, torej borba za izgradnjo socializma in uvrstitve neodvisnosti naše domovine. Zdravstveni delavci kakor tudi študentje medicinskih in farmaceutskih fakultet pa tudi učenci srednjih medicinskih šol se morajo v Ljudski fronti kot osnovni politični organizaciji udeleževati kot zavedni državljani naše domovine, torej zavedati, ki se bori za njen napredek in blagostanje. Kar se tiče prostovoljnega dela zdravstvenih delavcev, je pa to delo treba uporabiti kar se da pametno in koristno. V 5. in 11. točki tretjega poglavja resolucije o tekočih nalogah Ljudske fronte Jugoslavije, predloženi na plenumu Zveznega odbora Ljudske fronte dne 24. I. t. L., je poudarjeno, da je prostovoljno delo delovno silo treba izkoristiti smotrno po sposobnosti in zmogljivosti ljudi. Ista resolucija poudarja, da se mora delo Ljudske fronte razvijati izrecno v smeri nalog, ki so dane zdravstveni zaščiti in socialnemu prizadevanju. Sprito tega je prostovoljno delo zdravstvenih delavcev treba posvetiti predvsem zdravstveni zaščiti delovnega človeka in pa borbi, da se v naši državi čim bolj omeji obolevanje. Samo izjemoma se lahko dovoli, da zdravstveni delavci pri svojem prostovoljnem delu opravljajo kaka fizična dela.

Maršal Tito je na III. kongresu Ljudske fronte Srbije dne 26. II. znova poudaril, da Jugoslavija tudi letos potrebuje veliko delovne sile in veliko prostovoljnega dela. Zdravstveni delavci lahko veliko pripomorejo k dograditvi naše domovine, če se borijo za zaščito delovne sile. Pri nas je še vedno velik in neizrabljen rezervuar delovne sile med bolniki, ki zaradi bolezni ne hodijo na delo. Odstopitev obolevanja, število bolnih v naši domovini pa lahko tudi ob današnjih pogojih izdatno zmanjšamo in na ta način sleherni dan vrnemo delovnemu procesu na stotine delovnih ljudi. Pri nas je še vedno mnogo obolelih, ki gredo na roko, vendar pa je raznih zdravstvenih zablod ali drugih vzrokov, ki bi jih s količnej organiziranim prizadevanjem prebivalstva lahko odstranili. Tako na pr. za polno ušivost lahko izbruhneta pegavica in povratna mrzlica, ampak ušivost smo v stanu zatreči. Preprečimo lahko tudi garje, črevesna obolenja, infekcije kože in podkožnega tkiva, poškodbe, prehlade, umrljivost otrok itd.

Ko se zdravstveni delavci trudijo in borijo, seveda v okvi-

# Novice iz Nove Gorice

Glavno cesto med Novo Gorico in Solkanom, ki teče vzporedno z železniško progo, so pred kratkim začeli asfaltirati in bo s tem odpadla neznosna nadloga cestnega prahu. Goriška železniška postaja zaznamuje mali napredek. V prostoru, kjer je bila trafika, je sedaj brivnica, ki je bila za ta del mesta zelo potrebna. Marsikaj drugega bi bilo na tej postaji še potrebno. Težko se prebivalci novih stanovanjskih blokov uživljajo v goriško poletje, posebno ko stanovanja niso še opremljena s kopalnicami. Soča je daleč, Vipava še bolj, cesta je prašna in izpostavljena neznosni vročini. Ali bi ne bilo mogoče, da bi vsaj enkrat ali dvakrat na teden vo-

zil do Soče kak avtobus ali vsaj kamion.

V zadnjem času so nekateri listi pisali o obeh železniških predorih pod Kostanjevico, ki tečeta drug poleg drugega in od katerih uporablja železnica samo enega, tako da bi lahko drugi služil za cestni promet. Na ta način bi dobili mnogo krajšo zvezo s Senpetrom. Sedanja cesta iz Gorice preko grča Kostanjevice je predolga, strma in pri sedanjem prometu z motornimi vozili hudo prašna. Nova cesta skozi predor pod Panovcem in sv. Markom ne bo še tako kmalu gotova in za Rafut sploh ne bo prišla v poštev. Sedanja strma bližnjica za pešce po stopnicah mimo cerkve na Kostanjevici je le za mlade ljudi.

I. B.  
(Po "Slovenskem poročevalcu")



# Znižajte vaše stroške kuriva z pihalnikom in "filterjem"

Moderni električni pihalnik in zračni čistilec napravi vso vašo grelno napravo bolj učinkovito. Zelo poveča udobnost vašega doma tekom jeseni, zime in spomladi.

Vaš dom ostane čistejši ker je zrak prost nesnage in čist.

In zniža vaše stroške za kurivo.

Zasigurajte vaši družini vse te važne ugodnosti z instalacijo naprave s pihalnikom in čistilcem zraka v vašemu fornemu na vroč zrak.

Vaš kontraktor vam bo radevolje brezplačno dal vse podatke o stroških. In delo bo dovršil še predno se prične sezona za gretje!

Za nadaljne podatke, pokličite  
rezičnični oddelek, CHerry 1-4200

**The Illuminating Company**  
ALWAYS AT YOUR SERVICE  
IN THE BEST LOCATION IN THE NATION

**"TEN O'CLOCK TUNES"** ALL HIT TUNES  
ALL TOP STARS  
On the Air Five Days a Week—Monday through Friday  
Mornings at 10—WGAR and WICA • Evenings at 10—WHK

**DA BI REŠIL ČLOVEKA, JE SKOČIL MED MORSKE PSE**

Med križarjenjem po Atlantiku je ameriški rušilec "Sofli" naletel na ponesrečenca, ki je plaval na morju s pomočjo rešilnega pasa. Ko se mu je rušilec približal, je posadka opazila, da ponesrečenec s težavo odbija naskoke manjših morskih psov. Ko je videl, da človek v vodi ne more prijeti vrvi, ki so mu jo vrgli z rušilca, je mornar Taylor skočil med morske pse, kjer se mu je posrečilo privezati neznanega človeka. Kakor hitro pa so ponesrečenca potegnili na krov, je takoj umrl, ker je bil že ves obgrizen od moskih psov.

Oglašajte v Enakopravnosti

**Mi dajemo in izmenjavamo Eagle znamke**

# The May Co's Basement

*Zip Out!*

Podložene  
100% vse  
volnene  
Covert

# SUKNJE

**\$25**

- Zelene
- Rdeče
- Sive
- Dacia

Tople zimske suknje, ki so lepo ukrojene iz finega 100% volnenga covert blaga. Podlogo se z lahkoto vloži ali odstrani v vsakem vremenu. Izbera več lepih jesenskih barv. Mere 10 do 18.

**Vprašajte o naših 3 načrtih za odplačevanje na obroke**

Basement oddelek s suknjami

**"FRUIT-OF-THE-LOOM"**

*Guaranteed*

Run Resistant  
Tricot Knit

# Rayon Panties

**59c**

Vse prvovrstne kakovosti

Izvrstne Fruit-of-the-Loom kakovosti, rayon blago, ki je jamčeno, da se ne para. Hlačke so v raznih lepih stilih in različnih barvah. Mere 5, 6, 7, in 8.

Basement oddelek s pleteno spodnjo opravo

# Preživov Voranc:

# LEVI DEVŽEJ

(Nadaljevanje)

V tretjem kotu je stala velika lavorova miza, ki je bila edina bele barve. Za njo je ob dveh stehala stala dolga in široka klop, ki je bila že zakajena. V četrtem kotu je stala nizka postelja, ki je bila naša babica, poleg nje ob steni pa popolnoma začrnela omara. Tudi ta omara je bila last naše babice. Ta kot je bil nekako babičina last, tu je zimski čas prečepela za kolovratom.

V dimnici je navadno dim ležal do kolena nizko in, kdor ni bil tega vajen, v njej ni mogel zadržati. Le kadar je bilo zelo ugodno vreme, je dim potegnilo iznad ognjišča v širok dimnik. Domačini smo bili tega dima vajeni.

jeni in nič nam ni bil nadležno. Babica je celo takrat nemoteno predla, kadar se je kolovrat popolnoma skril v dim.

Dimnica je bila torej še taka kakor njega dni, pred stoletji, le jasli in svinjskih korit ni bilo več v njej kakor včasih, ko je bila živina navajena, po kašji priteči v dimnico, kjer jo je čakalo v jaslih lizanje in so krave potem v dimnici pomolžli. Tudi svinje so dobivale hrano iz korit, ki so stale ob stenah. Takrat so ljudje živeli še skupaj z živaljo.

Tudi pri sosedovih so imeli dimnico, dasi mnogo manjšo in tesnejšo, zato so tudi sosedovi otroci bili navajeni dima in saj. Med našo in sosedovo dimnico je bila razlika še v tem, da je

bila sosedova mnogo bolj mrzla od naše, ker pri sosedu niso imeli toliko drv kakor pri nas.

Ko so sosedovi otroci prišli v dimnico, je bilo navadno tako: Mati se je znašla v dimnici, ako že sama ni prignala otrok vanjo. Sedla je na nizko stolicco ob steni in vzela najmlajšega otroka, triletnega Naceja v naročje, nato pa se je začela z njimi pogovarjati. Večji otroci so obstali sredi dimnice in se ozirali na vse štiri strani. Tako je mati počasi zvedela od otrok vse, kar se je pri sosedovih godilo.

"Ali je nova mama huda?"

"Ali tepe?" je vprašala dalje.

"Huda!" so odgovorili otroci na vseh pet ust naenkrat.

"Tepe!" je spet odgovorilo vseh pet ust hkrati.

"Ali vam daje kruha?" je vprašala mati po kratkem premisleku.

"Kruha ne daje," so odgovorili otroci, ko da bi odgovorila ena sama usta. Njihova usteca

so se pri teh besedah poželjno zamigala.

"Kruha ne, ker ga ni pri hiši," je menila mati premišljeno, kakor bi hotela novo sosedovo mater zagovarjati. Pri sosedovih je namreč zadnji čas gospodinjala neka sorodnica umrle matere otrok.

"Oče in mati pa skupaj spita v eni postelji," je tedaj rekla petletna sirota Nanika.

"A tako!" je odgovorila mati, ko da bi je to sploh ne zanimalo, dasiravno je zvedela, kar je hotela zvedeti.

Ta vest je bila za našo hišo tako zanimiva, da je ob njej tudi naša babica za nekaj časa prenehala s prejo.

Včasih je mati vprašala:

"Kaj pa oče delajo?"

"Oče vozijo iz planine," so odgovorili otroci.

"Oče vozijo iz planine zato, da bodo zaslužili in vam kupili kruha," je izpopolnila mati. Sosed je pri nas veljal za pridnega človeka. Imel je medlega konjčka, s katerim je bil na cesti, dokler mu konj ni poginil.

"Oče vozijo iz planine zato, da nam bodo kupili kruha," so ponavljali otroci z bleščajočimi očmi.

Včasih je zvedela mati na ta način še kaj hujšega. Nekoč je najstarejši sosedov otrok, ki mu je bilo ime Jozef, dejal naši materi z navdušenim glasom, ko da bi ji pripovedoval kdo ve kako novico:

"Nocoj je pa krava zvrгла."

Tedaj je mati molčala.

Nekoč je rekla Nanika:

"Danes smo pa meso jedli, ker je ovca crknila."

Tudi takrat je mati molčala, iz oči pa so se ji prikrdale solze.

Ves ta čas, dokler je naša mati izpraševala, so otroci stali mirno sredi dimnice. Ko je mati potemečeval (v glavnem) vse zvedela, kar se je pri sosedovih godilo, se je dvignila, stopila k mizi ter vzela iz nje velik krajec miznika (miznik, vsakdanji kruh za razliko od stolnika, ki je

pšenični kruh) ter odrezala vsakemu velik kos kruha. Pri tem najmlajšega Naceja ni izpustila iz naročja. Otroci so drug za drugim stopali k materi. Preden je otrok vzel kruh v roke, je stisnil obe roki v prošnjo, pogledal materi v oči in dejal:

"Lepo prosim!"

Šele potem je otrok vzel kruh in zopet rekel:

"Bog lonaj!"

Taka je bila takrat šega. Mali Nacej še ni mogel prav dobro govoriti in je dejal najprej: "Lepo plosim!" potem pa, ko je držal kruh v roki, je rekel: "Bolo-naj!"

To je napravil tako prisrčno, da se je mati smehljala in so ji prišle solze iz oči.

Kruh je bil vedno prvo darilo, ki so ga dobili pri nas. Včasih pa so otroci bili deležni še česa drugega, kakega toplega jedila, ki je ostalo od naših južin, ali česa podobnega. Kadar je bilo vse spravljeno pod streho, takrat so otroci zaživeli, da jih ni

bilo mogoče več spoznati. Medtem ko so bili pred jedjo tihi in pohlevni kakor jagnjeta, so začeli kmalu razsajati po dimnici, da je šlo vse navzkriž. To je bil dokaz, da so prihajali k nam resnično lačni.

Sosedovim otrokom se tudi nikoli ni mudilo domov. Vedno smo bili mi, ki smo jih začeli spravljati nazaj. Po navadi so ostajali do noči. Toda zgodilo se je, da otroci niso hoteli domov. Večji so se začeli kisati, mali pa so padli v jok.

"Mama naš bo doma tepla," so rekali in se kremžili.

Takrat je naša mati vzela v naročje Naceja in poklicala ostale otroke za seboj ter rekla:

"Pojdite za menoj, bom jaz šla z vami domov."

(Dalje prihodnjik)

V "Enakopravnosti" dobite vedno sveže dnevne novice o dogodkih po svetu in doma!



ANTON INGOLIČ:

## STO ZA ENEGA

NOVELE

(Nadaljevanje)

Orožnik s trdom prečita, da se mrlje piše Anton Čepič, rojen je 1907 nekje pri Trstu in je partizan.

"Bandit!" pljune nemški podčastnik na mrlja in se okrene v stran. "In zaradi njega takšen kraval," še reče. "Pokopljite ga kar tu in se razidite! Stražarju ob mostu pa dve uri zapora, da bo drugič bolje gledal."

Nemški vojaki se razidejo, preklinjajoč onega bolgarskega vojaka ob mostu, ki jih je po nepotrebnem razburil. Bolgarski vojaki se molče vračajo na svoja mesta, orožniki pa naglo polove nekaj radovednih cigánov, ki so prišli na ulico, ko so videli, da stvar ni več nevarna, in jim zapovedo, naj izkopljejo jama.

Kmalu pridejo bliže žene in otroci. Ogledujejo mrlja. Mlad mož je moral biti. Visok in močan. Dijaki ga občudujejo. Žene z grozo gledajo v njegov razjeden in iznakažen obraz. Cigani kopljejo. Ko je jama meter globoka, mrlju še enkrat preiščejo žep — iztaknejo še nekaj malenkosti in ga vržejo v jamo ter zakopljejo. Ljudje so se medtem že razšli. Cigani vržejo še nekaj lopat na vrh in odidejo. Za seboj puste kup sveže zemlje.

4

V tem pride nemški komandant v mesto. Trdo odide v občinsko dvorano. Nekaj minut gleda nepremično, nakar spregovori odsekano: "Nemčija je stroga, toda pravična. Sto za enega je razglasila in držala bo svojo besedo. Vaše mesto je bilo doslej lojalno, mirno. Tako naj ostane. Zda pa pojdite domov, vsak k svojemu delu."

Prevajalec prevede; zbrani se lica zjasne. Kako? Je mogoče? Kot bi vstajali iz grobov.

Straža na stečaj odpre vrata. Talci se počasi, na pol nejeverno spuščajo po stopnicah. Zunan na trgu ni strojnica, ni vojakov. Popoldansko sonce sije toplo in veter prinaša vonj akacij.

Tedaj pristopijo žene in otroci in povedo, kako je bilo ob reki.

Kavarne se polnijo. "Nemci so pravični," ugotavlja Ilija, "kaj bi jim bilo, če bi rekli, da je padel Nemec. Vsi bi šli!"

"Da, strogi in pravični, zato pa ljudje: mir, red in delo!" kriči Mita.

Potem pogovor o strašnih trenutkih čakanja tam v dvorani, kjer je bil vsak zase junak.

Moški in ženske, ki morajo nositi OPORE (TRUSSES) bodo dobro postreženi pri nas, kjer imamo moškega in ženskega, da ume rita opore.

MANDEL DRUG CO.  
Lodi Mandel, Ph. G., Ph. C.  
15702 Waterloo Rd. — IV 1-9611

Fino vino, pivo in žganje.  
Vsaki petek FISH FRY in FROG LEGS  
Se priporočamo za obisk.  
L. J. STRUKEL  
6220 St. Clair Ave. — EN 1-9138

**Zavarovalnina**  
proti ognju in nevihti in  
avtomobilskimi nezgodami  
ZA ZANESLJIVO POSTREŽBO  
SE PRIPOROČA  
**DANIEL STAKICH**  
AGENTURA  
15813 WATERLOO RD.  
KE 1-1934

Nato žganje, vino. Vse je lepo. Kmalu bo mir, tedaj bodo vsi poplačani za svoje dolgo in potrpežljivo čakanje, za svoje žrtve in trpljenje, za svojo pametno politiko.

Iličeva družba pijančuje, drugi delajo obračun sami s seboj.

Tam ob deroči reki pa leži slovenski vojak, ki se je rodil v sončni Primorski, več kot dvajset let živel pod fašističnim jarmom, se moral boriti v Afriki in Albaniji, končno pa se mu je le posrečilo, da je prišel k svojim, se boril kot hraber partizanski bорец v Bosni in Srbiji, bil odlikovan, padel v borbi s četniki, ki so ga vrgli v vodo. Neznani slovenski heroj leži osamljen ob reki, morda ne bo nikoli nihče zvedel zanj. Tam v sončni Primorski bo zaman čakala nanj žena, zaman ga bodo čakali otroci.

V mraku leže mestece k počitku; prva dva moža se sredi noči poslovita od svojih. Napotita se do najbližje partizanske čete, da zamenjata mrtvega borca. Toda zdaj na njunih licih ni več trpkega, onemoglega nasmeha, marveč vedra, pogumna odločnost in sproščenost.

(Konec)

Naročajte, širite in čitajte  
"Enakopravnost!"

## PEČ NAPRODAJ

Proda se eno leto stara plinska peč za gretje. Ima termostat in avtomatični pihalnik (fan). Cena \$50.  
869 E. 72 St., Suite 6  
EX 1-7981

## HIŠA NAPRODAJ

5 sob in kopalnica, ena spalnica zgoraj, garaža, nov fornec na plin; vse v prvovrstnem stanju. Hiša odprta na ogled v soboto od 2. do 7. ure in nedeljo od 10. zj. do 7. zv. Blizu šole, cerkve, trgovin in busa.  
18971 Monterey Ave.

## Stanovanje želi dobiti

vdova, ki ima stalno delo.  
3 ali 4 sobe brez pohištva.  
Je mirna in zanesljiva.  
Pokličite  
KE 1-7192

## NAKLADALCI

v skladišču Nickel Plate  
v starosti 18 do 50 let  
Plača \$1.37 na uro - 5 dni tedensko.

Čas in pol nad 8 ur in nad 40 ur.

Za podrobnosti se poivle pri  
**A. P. PHIPPS**  
**NICKEL PLATE R. R. CO.**  
E. 9th & Broadway

## BEGUNCI, POZOR!

Izurjeni ali neizurjeni delavci.

Vas izučimo za delo v livarni in sicer v sledečih strokah:

**MOLDING**  
**HAND STRAIGHTENING**  
**INSPECTION**  
**SHAKEOUTS**  
**BRAKEOFF**  
**PATTERNMAKER**  
Jamčena plača od ure — poleg plače od komada.

Plačane počitnice in prazniki.  
5 dni tedensko.  
Stalno delo.

**LAKE CITY**  
**MALLEABLE CO.**  
5000 LAKESIDE AVE.,  
2 bloka severno od St. Clair



## Komu je namenjena prosta trgovina

Med važne organe, ki vplivajo na uravnoteženje kupnih in blagovnih fondov, spada tudi naša trgovina. Poleg artiklov garantirane preskrbe prodaja trgovina tudi blago široke potrošnje po prostih cenah. Z zadnjimi predpisi o prosti prodaji predmetov široke potrošnje je naši trgovini dana možnost, da nabavlja blago, ki ga potrošnik najbolj potrebuje. Tako si trgovina lahko ustvari boljše pogoje za absorbiranje kupnih fondov s terena.

Za izpopolnitev te naloge pa mora trgovina res odgovarjati potrebam in povpraševanju kupcev ter jim nuditi blago, ki jim je najbolj potrebno. Naša trgovina te naloge doslej ni povsem izpolnila. V mnogih primerih ugotavljamo, da se je blago delilo po okorelih birokratskih, centralnih distribucijskih planih, ki so povzročili na eni strani prekomerno kopičenje blaga, v

drugih trgovinah pa močno pomanjkanje istega blaga.

V bodoče trgovine ne bodo dobivale blaga po nekih od zgoraj postavljenih planih, temveč bodo same kupovale blago pri proizvajalnih podjetjih. Pri nabavi blaga za široko potrošnjo bo morala trgovina upoštevati potrebe potrošnikov. Na ta način pa bodo tudi proizvodna podjetja prisiljena izdelovati blago boljše kvalitete in zahtevanega sortimenta.

Pomembna novost v ceni blaga proste prodaje je v tem, da se cena blaga formira šele ob prodaji, to je da jo formira ponudba in povpraševanje. Direktor trgovskega podjetja postavlja torej ceno skladno s povpraševanjem po blagu in skladno s skupnimi fondi po terenu. Na ta način dosežene cene bodo zato zelo različne.

S spremembo cene se bo menjala tudi razlika med nabavno

in prodajno ceno blaga za prosto prodajo. Pod nabavno ceno namreč razumemo ceno, ki jo zaračuna trgovskemu podjetju proizvodno podjetje z vsemi dovoljenimi pribitki trgovske marže in ostalih stroškov trgovine. Del te razlike pripada fondu vodstva podjetja za nagrade najboljšim uslužbencem. Na ta način je trgovina stimulirana, da nabavlja blago, ki potrošniku najbolj odgovarja in ga bo po primernih cenah tudi lahko vnovčila. Čim prožnejša bo trgovina, tem manj bo imela tako zvanega nekurantnega blaga. Čim boljše bo potrošnik postrežen v trgovini, tem večji bo promet z blagom in s tem v zvezi tudi prispevek za sklad vodstva.

Direktorji trgovskih podjetij bodo morali zato posvečati največjo pozornost primernemu doseganju cen. Primerno dosežene cene bodo močno vplivale na kupne fondе. Zato morajo odgovarjati kupni moči potrošnikov. Cene ne morejo biti tako visoke, da za potrošnika ne bi bile zmogljive, prav tako ne smejo biti prenizke, ker bi sicer z blagom ne krili odgovarjajočih kupnih bondov, kar bi končno negativno vplivalo na skladnost kupnih in blagovnih fondov in slednjič tudi na realno mezdo delovnega človeka.

Namen proste trgovine je torej prav v tem, da posluži potrošnika. Zato državni uradi, ustanove in podjetja ne morejo kupovati blaga iz proste trgovine. Trgovska podjetja, ki prodajajo blago proste trgovine, tega nikakor ne morejo prodajati državnim uradom, ustanovam in podjetjem niti proti plačilu v gotovini, niti na barirane čke in tudi ne po Uredbi o medsebojnem plačevanju. Kreditna

## PRODA SE

dobro obstoječa trgovina s C 2 licenco.  
Dobra priložnost za zakonca.  
Cena zmerna.

Vpraša se na

256 E. 156 St.

podjetja bodo vse take fakture zavračala.

Državni uradi, ustanove in podjetja morajo kupovati le pri trgovskih servisih.

Da se državni uradi ne morejo pojaviti kot kupec blaga prostega trga, je povsem razumljivo, ker bi z odvzemanjem blaga širokemu terenu nastalo pomanjkanje blaga in kot posledica tega bi se kopičili kupni fond, ki so odvisni od prostega trga.

Z. F.

(Ponatis iz "Ljudske pravice")

## MOTORNJA LADJA "ZAGREB"

Motorna ladja "Zagreb," ki ima nosilnost 4000 ton, ni samo prva ladja, zgrajena v naši domači ladjedelnici "Tretji maj" na Reki, marveč je tudi prva doma zgrajena motorna ladja, ki je prevozila Atlantsko morje. Pred dobrim mesecem je bila določena, da zamenja neko drugo ladjo na progi Reka—New York. Tako je motorna ladja "Zagreb" prvič prevozila Atlantski ocean in sicer brez vsakih težav in točno po planu, kar je dokaz odlične maritimne sposobnosti ladje, hkrati pa velik uspeh naše mlade ladjedelniške industrije. Motorna ladja "Zagreb" se sedaj že vrača v domovino, kamor bo prispela točno po planu. Po tem prvem potovanju bodo vse take fakture zavračala.

vanju čez ocean bo ladja "Zagreb" ponovno uvrščena v stalno linijo Reka—Bližnji vzhod.

## SKLEP V MURSKO-SOBOŠKEM OKRAJU

Po vaseh mursko-soboškega okraja na zborih volivcev razpravljajo kmetje o uvedbi krajevnega samoprispeljka za olepšavo svojih vasi in za druga potrebna dela. Prvi v okraju so ta krajevni samoprispeljek uvedli volivci v Murski Soboti. Določili so znesek en in pol milijona dinarjev, katerega bodo uporabili za gradnjo nove kinodvorane. V Murski Soboti, kjer začasno prevajajo filme v edini dvorani, ki je na razpolago za kulturno-prosvetne prireditve, so volivci predlog mestnega ljudskega odbora, da si iz lastnih sredstev zgradijo kino-dvorano, z veseljem pozdravili.

V Čepincih so vaščani na zboru volivcev sklenili, da bodo sami zbrali les za drogove in opravili vsa dela za napeljavno telefona v vasi. V Prosenjakovcih pa so se volivci odločili, da bodo iz lastnih sredstev zgradili gasilski dom. V številnih prekmurskih vaseh bodo vaščani gradili nove mostove, s krajevnim samoprispeljkom pa bodo popravili tudi ceste, uredili greznice in nove vodnjake.

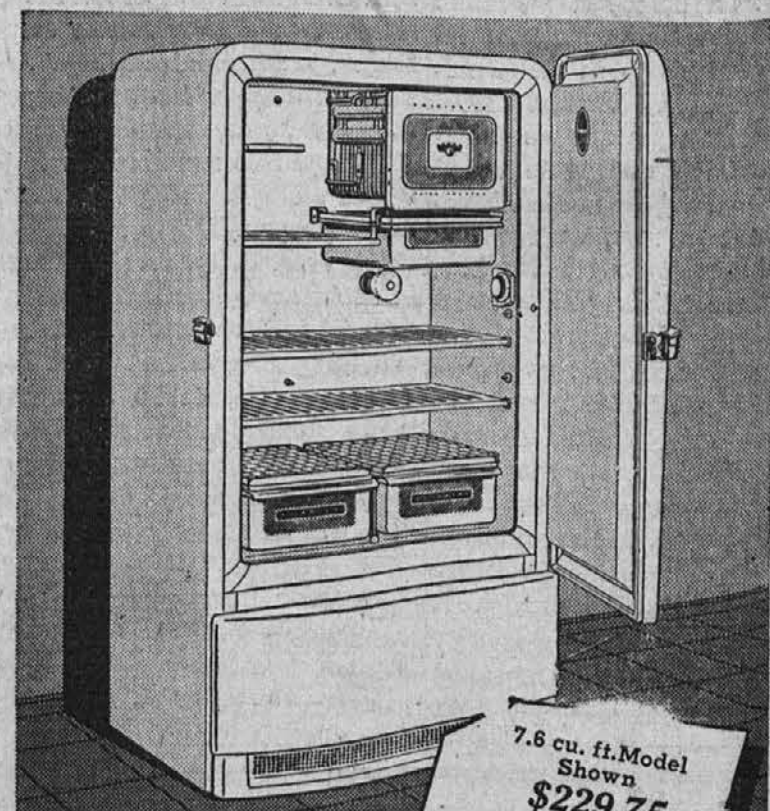
## EUCLID POULTRY

549 EAST 185th ST., KE 1-8187

Jerry Petkovšek, lastnik  
Vsakovrstna perutnina in sveža, prvovrstna jajca. Sprejemamo naročila za perutnino za svatbe, bankete in veselice, itd.  
NEKAJ POSEBNEGA: Prodajamo kokoši tudi zrezano na kose ter si lahko nabavite samo one kose, ki vam najbolj ugajajo.

Many New Features—  
To Prove You Can't Match a

**FRIGIDAIRE**  
Master Model for 1950



7.6 cu. ft. Model  
Shown  
\$229.75  
Others from  
\$189.75

Wherever you live—whatever the size of your family, kitchen or budget—be sure to see the new Frigidaire Refrigerators for 1950. See the complete line of sizes from 4 to 17 cu. ft.—see all the reasons why your No. 1 choice is America's No. 1 Refrigerator, FRIGIDAIRE!

**NEW** gold-and-white "target" latch and trim  
**NEW** Super-Storage design with full-length door on larger models

**NEW** improved Meter-Miser  
**NEW** shelves are all-aluminum and rust-proof  
**NEW** split shelf allows room for large, bulky items  
**NEW** swing-down shelf for butter, cheese, small items  
**NEW** all-porcelain Twin Hydrators that stack up  
**NEW** all-porcelain Meat Storage Tray

Come in! Get the facts about  
all the new Frigidaire models for 1950!

TRADE IN YOUR OLD REFRIGERATOR  
EASY MONTHLY PAYMENTS

**NORWOOD APPLIANCE & FURNITURE**  
6202 ST. CLAIR AVE.  
JOHN SUŠNIK

# CARLING'S IZBRAN

## PO VEČ KOT 6 IZMED 10



Gostje v gostilni so pokusili Black Label in druge vrste fino pivo iz zakritih steklenic, nato so bili vprašani katero imajo raje.



V VEČ KOT 6 IZMED 10 PREIZKUŠENJ, JE CARLING'S BLACK LABEL PIVO IMELO PREDNOST.



Boljšekotnajšije kakovosti po popularni ceni—to je povest Black Label pive! Če vam ugaja lahko, slastno pivo, boste radi imeli Black Label. Izbrano je bilo zaradi svojega finega okusa od več kot 6 izmed 10, ki so ga pokusili v preizkušnji s zakritimi napisi. Poskusite eno steklenico, in videli boste zakaj. Prihodnjič vprašajte za Carling's Black Label pivo.

**CARLING'S Black Label BEER**

BREWING CORPORATION OF AMERICA • CLEVELAND, OHIO